

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
В Л А Д А
05 Број: 011-5065/2026
22. мај 2026. године
Београд

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
НАРОДНА СКУПШТИНА
БЕОГРАД

ПРИМЉЕНО: 22.05.2026

Орг. јед.	Број	Прилог	Вредност
03	011-17	38	26

НАРОДНОЈ СКУПШТИНИ

БЕОГРАД

Влада, на основу члана 123. тачка 4. Устава Републике Србије и члана 150. став 1. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС”, број 20/12 – пречишћен текст), подноси Народној скупштини Предлог закона о потврђивању Гаранције између Републике Србије коју заступа Влада Републике Србије поступајући преко Министарства финансија, као Гаранта и Deutsche Bank АД Шпанија, као Водећег мандатног аранжера и Deutsche Bank AG као Првобитног зајмодавца и Deutsche Bank AG, као Агента која се односи на Уговор о кредитном аранжману у износу до 263.874.992,80 евра уз подршку CESCE, с предлогом да се узме у претрес.

За представнике Владе у Народној скупштини одређени су Синиша Мали, први потпредседник Владе и министар финансија и Александра Софронијевић, министар грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре, а за поверенике Милан Петровић, вршилац дужности помоћника министра грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре, Ана Триповић, државни секретар у Министарству финансија и Драгана Маринковић, вршилац дужности помоћника директора Управе за јавни дуг у Министарству финансија.

ПРЕДСЕДНИК



проф. др Ђуро Маџут

ПРЕДЛОГ ЗАКОНА

О ПОТВРЂИВАЊУ ГАРАНЦИЈЕ ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ КОЈУ ЗАСТУПА
ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ПОСТУПАЈУЋИ ПРЕКО МИНИСТАРСТВА
ФИНАНСИЈА, КАО ГАРАНТА И DEUTSCHE BANK АД ШПАНИЈА, КАО ВОДЕЋЕГ
МАНДАТНОГ АРАНЖЕРА И DEUTSCHE BANK AG КАО ПРВОБИТНОГ
ЗАЈМОДАВЦА И DEUTSCHE BANK AG, КАО АГЕНТА КОЈА СЕ ОДНОСИ НА
УГОВОР О КРЕДИТНОМ АРАНЖМАНУ У ИЗНОСУ ДО 263.874.992,80 ЕВРА УЗ
ПОДРШКУ CESCE

Члан 1.

Потврђује се Гаранција између Републике Србије коју заступа Влада Републике Србије поступајући преко Министарства финансија, као Гаранта и Deutsche Bank АД Шпанија, као Водећег мандатног аранжера и Deutsche Bank AG као Првобитног зајмодавца и Deutsche Bank AG, као Агента која се односи на Уговор о кредитном аранжману у износу до 263.874.992,80 евра уз подршку CESCE, која је потписана 20. маја 2026. године, у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Гаранције између Републике Србије коју заступа Влада Републике Србије поступајући преко Министарства финансија, као Гаранта и Deutsche Bank АД Шпанија као Водећег мандатног аранжера и Deutsche Bank AG, као Првобитног зајмодавца и Deutsche Bank AG, као Агента која се односи на Уговор о кредитном аранжману у износу до 263.874.992,80 евра уз подршку CESCE, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

Guarantee

Republic of Serbia represented by the Government of the Republic of Serbia acting by and through the Ministry of Finance

as Guarantor

Deutsche Bank, Sociedad Anónima Española Unipersonal

as Mandated Lead Arranger

Deutsche Bank AG

as Original Lender

Deutsche Bank AG

as Agent

relating to an EUR 263,874,992.80 CESCE-Supported Facility Agreement

20 May 2026

Contents

1.	Interpretation.....	1
2.	Guarantee and indemnity	2
3.	Continuing guarantee	3
4.	Finance Parties' protections	3
5.	Representations and warranties.....	5
6.	Undertakings.....	10
7.	Payments	12
8.	Notices	12
9.	Currency indemnity	13
10.	Miscellaneous	13
11.	Governing law and submission to jurisdiction.....	14
12.	Waiver of Immunity	15

THIS GUARANTEE (this "**Guarantee**") is made on 20 May 2026.

BETWEEN:

- (1) **Republic of Serbia**, represented by the Government of the Republic of Serbia, acting by and through the Ministry of Finance, as guarantor (the "**Guarantor**");
 - (2) **Deutsche Bank, Sociedad Anónima Española Unipersonal** as mandated lead arranger and structuring bank (the "**Mandated Lead Arranger**");
 - (3) **Deutsche Bank AG**, as original lender (the "**Original Lender**"); and
 - (4) **Deutsche Bank AG**, as agent for itself and the other Finance Parties (the "**Agent**"),
- (each of the Guarantor, the Original Lender and the Agent being a "**Party**").

WHEREAS:

- (A) The Guarantor and the Finance Parties enter into this Guarantee in connection with the Facility Agreement (as defined below).
- (B) Pursuant to a facility agreement dated the date hereof between, amongst others, Joint Stock Company for Railway Passenger Transport Srbijavoz Belgrade, a joint stock company incorporated in the Republic of Serbia with registered office in Belgrade 6 Nemanjina Street, 11000, the Republic of Serbia and VAT number 109108438 and corporate ID number 21127124 (the "**Borrower**"), the Agent and the Original Lender (the "**Facility Agreement**"), the Lenders have agreed to provide a euro denominated facility in a maximum amount of EUR 263,874,992.80 to the Borrower, on and subject to the terms thereof.
- (C) The Lenders benefit from an insurance policy issued by CESCE (the "**CESCE Insurance Policy**") whereby CESCE agrees to insure, on and subject to the terms and conditions thereof, certain obligations of the Borrower under the Facility Agreement.
- (D) Upon the payment of any claim to the Lenders under the CESCE Insurance Policy, CESCE shall be subrogated to the rights of the Lenders in accordance with the terms of the Finance Documents and the CESCE Insurance Policy.
- (E) The Guarantor has, as of the date of this Guarantee, been provided with a copy of the Facility Agreement, and is aware of its terms.

THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

1. **Interpretation**

1.1 **Definitions**

In this Guarantee:

"**Borrower**" has the meaning given to it in recital (B);

"**Borrower's Obligations**" has the meaning given to it in clause 2.1(a) (Guarantee and Indemnity);

"**CESCE Insurance Policy**" has the meaning given to it in recital (C);

"**Default Rate**" means 2 per cent per annum;

"Excluded Assets" has the meaning given to it in clause 5.9(b) (Private and commercial acts);

"Notice" has the meaning given to it in clause 8.1(a) (Mode of service);

"Relevant Measure" has the meaning given to it in clause 5.16(f) (Restricted Finance Party); and

"Restricted Finance Party" has the meaning given to it in clause 5.16(f) (Restricted Finance Party).

1.2 **Construction**

- (a) Capitalised terms defined in the Facility Agreement have, unless expressly defined in this Guarantee, the same meaning in this Guarantee.
- (b) The provisions of Clause 1.2 (Construction) of the Facility Agreement apply to this Guarantee as though they were set out in full in this Guarantee, except that references to the Facility Agreement are to be construed as references to this Guarantee.

2. **Guarantee and indemnity**

2.1 **Guarantee and indemnity**

The Guarantor irrevocably and unconditionally:

- (a) guarantees to each Finance Party the punctual performance by the Borrower of all of the Borrower's payment obligations under the Facility Agreement (the **"Borrower's Obligations"**);
- (b) undertakes with the Finance Parties that whenever the Borrower does not pay any amount comprised in the Borrower's Obligations when due, the Guarantor will immediately on demand pay that amount as if it were the principal obligor; and
- (c) agrees with the Finance Parties that if, for any reason (including unenforceability or illegality of any of the Borrower's Obligations), any amount claimed hereunder is not recoverable on the basis of a guarantee, it will, as an independent and primary obligation, indemnify the Finance Parties on demand against any cost, loss or liability it incurs as a result of the Borrower not paying any amount which would, but for such reason, have been payable by it on the date when it would have been due. The amount payable by the Guarantor under this indemnity will not exceed the amount it would have had to pay hereunder if the amount claimed had been recoverable on the basis of a guarantee.

2.2 **Interest**

- (a) The Guarantor will pay interest to the Finance Parties on all amounts due from it under this Guarantee from the date the Finance Parties demand payment from the Guarantor until payment of such amounts (both before and after any judgment) at the Default Rate.
- (b) Default Rate (if unpaid) arising on an overdue amount will be compounded with the overdue amount at the end of each Interest Period (as such term is defined in the Facility Agreement) applicable to that overdue amount but will remain immediately due and payable.

3. Continuing guarantee

3.1 Continuing guarantee

The obligations of the Guarantor under this Guarantee:

- (a) are a continuing guarantee and will extend to the ultimate balance of the Borrower's Obligations regardless of any intermediate payment or discharge in whole or part;
- (b) are to be in addition to and are not in any way prejudiced by and shall not merge with any other guarantee or security which the Finance Parties may now or in the future hold.

3.2 Discontinuation of guarantee obligations

If, notwithstanding clause 3.1 (Continuing guarantee), the obligations of the Guarantor under this Guarantee cease to be continuing obligations, the Guarantor will remain liable in relation to all Borrower's Obligations as at the date of discontinuation (whether demanded or not) and whether or not the Borrower is then in default in relation to the Borrower's Obligations.

3.3 Reinstatement

If any discharge, release or arrangement (whether in respect of the Borrower's Obligations or any security for those obligations or otherwise) is made by the Finance Parties in whole or in part on the basis of any payment, security or other disposition which is avoided or must be restored in insolvency, liquidation, administration or otherwise, without limitation, then the liability of the Guarantor under this Guarantee will continue or be reinstated as if the discharge, release or arrangement had not occurred.

4. Finance Parties' protections

4.1 Waiver of defences

The obligations of the Guarantor under this Guarantee shall not be affected by an act, omission, matter or thing which, but for this clause, would reduce, release or prejudice any of those obligations (and whether or not known to the Guarantor or any Finance Party) including:

- (a) any time, consent or waiver given to, or composition made with, the Borrower or any other person;
- (b) the release of the Borrower or any other person under the terms of any composition or arrangement with any creditor of the Borrower;
- (c) any amendment, novation, supplement, extension (whether of maturity or otherwise) or restatement (in each case, however fundamental and of whatsoever nature) to or replacement of, any Finance Document or any other agreement, instrument or security (however fundamental);
- (d) any postponement, discharge, reduction, non-provability or other similar circumstance affecting any obligation of the Borrower under the Finance Documents resulting from any insolvency, liquidation or dissolution proceedings or from any law, regulation or order so that each such obligation shall for the purposes of the Guarantor's obligations under this Guarantee be construed as if there were no such circumstance;
- (e) the privatisation of the Borrower or any other arrangement by which the Republic of Serbia ceases, directly or indirectly, to control the voting share capital of the Borrower, or any other change in the ownership of, or control of, the Borrower

(where "control" means the power to direct the management and policies of an entity or to control the composition of its general meeting (*skupština*) or the appointment of directors or other equivalent body, whether through the ownership of voting capital, by contract or otherwise);

- (f) the taking, variation, compromise, renewal, release of or refusal or neglect to perfect or enforce any right, remedies or securities against, or security over assets of, the Borrower or any other person or any non-presentation or non-observance of any formality or other requirement in respect of any instrument or any failure to realise the full value of any security;
- (g) any incapacity or lack of power, authority or legal personality of or dissolution or change in the members or status (including any re-organisation, merger or transfer or the whole or partial privatisation of the Borrower or any other person) of the Borrower or any other person;
- (h) any purported obligation of the Borrower or any other person to the Finance Parties (or any security for that obligation) becoming wholly or in part void, invalid, illegal or unenforceable for any reason;
- (i) any insolvency or similar proceedings; or
- (j) any payment under the CESCE Insurance Policy.

4.2 **Immediate recourse**

- (a) The Guarantor waives any right it may have of first requiring any Finance Party (or any trustee or agent on its behalf) to proceed against or enforce any rights or security or claim payment from any person before claiming from the Guarantor under this Guarantee.
- (b) This waiver applies irrespective of any law or any provision of any Finance Document or any document to the contrary.

4.3 **Appropriations**

Until all the Borrower's Obligations have been irrevocably paid in full, each Finance Party (or any trustee or agent on its or their behalf) may:

- (a) refrain from applying or enforcing any other moneys, security or rights held or received by that Finance Party (or any trustee or agent on its or their behalf) in respect of those amounts, or apply and enforce the same in such manner and order as it sees fit (whether against those amounts or otherwise) and the Guarantor shall not be entitled to the benefit of the same; and
- (b) hold in an interest-bearing suspense account any moneys received from any Guarantor or on account of any Guarantor's liability under this Guarantee.

4.4 **No competition**

- (a) Until all the Borrower's Obligations have been irrevocably paid and discharged in full and unless the Agent (acting on the instructions of the Finance Parties) otherwise direct, the Guarantor will not exercise any rights which it may have by reason of performance by it of its obligations under this Guarantee or by reason of any amount being payable, or liability arising under this Guarantee:
 - (i) to be indemnified by the Borrower;
 - (ii) to claim any contribution from any other guarantor of the Borrower's Obligations;

- (iii) to take the benefit (in whole or in part and whether by way of subrogation or otherwise) of any rights of any Finance Party under the Finance Documents or of any other guarantee or security taken pursuant to, or in connection with, the Finance Documents;
 - (iv) to bring legal or other proceedings for an order requiring the Borrower to make any payment, or perform any obligation, in respect of which the Guarantor has given a guarantee, undertaking or indemnity under this Guarantee;
 - (v) to exercise any right of set-off against the Borrower; and/or
 - (vi) to claim or prove as a creditor of the Borrower in competition with the Finance Parties.
- (b) If the Guarantor receives any benefit, payment or distribution in relation to such rights it shall hold that benefit, payment or distribution (to the extent necessary to enable all amounts which may be or become payable to the Finance Parties by the Borrower under or in connection with the Finance Documents to be repaid in full) on trust for the Finance Parties and shall promptly pay or transfer the same to the Finance Parties or as the Finance Parties may direct.

5. **Representations and warranties**

The Guarantor represents and warrants to each Finance Party, on each day that its obligations under this Guarantee continue, in the terms set out in clauses 5.1 (Status) to 5.13 (No misleading information) below.

5.1 **Status**

It has the power to own its assets and carry on its operations and activities as they are being conducted.

5.2 **Binding obligations**

- (a) Subject to the Enactment, the obligations expressed to be assumed by it in this Guarantee are legal, valid, binding and enforceable obligations.
- (b) The Guarantor confirms that it is acting for its own account and not for the account of an economic beneficiary (*wirtschaftlich Berechtigter*) within the meaning of Section 3, Paragraph 1, Sentence 1, Number 2, Paragraph 4 of the German Money Laundering Act or any other person.

5.3 **Power and capacity**

- (a) Subject to the Enactment, the Guarantor has the power to enter into this Guarantee and to exercise its rights and perform its obligations under this Guarantee and all actions required to authorise its execution of this Guarantee, its exercise of such rights and its performance of such obligations have been duly taken.
- (b) The Guarantee is in line with the Law Approving the Budget of the Republic of Serbia for the current year (*Zakon o budžetu Republike Srbije za 2026. godinu, Official Gazette of the Republic of Serbia, no. 108/2025*).

5.4 **Authorisation**

All acts, conditions and things required to be done, fulfilled and performed in order:

- (a) to authorise the entry into and compliance with its obligations under this Guarantee;

- (b) to ensure that its obligations under this Guarantee are valid, legally binding and enforceable in accordance with their terms; and
- (c) to make this Guarantee admissible in evidence in the courts of the Republic of Serbia and in England,

have been obtained, effected, done, fulfilled or performed and are in full force and effect or, in respect of the Enactment, will be obtained, effected, done, fulfilled or performed and in full force and effect as a condition precedent to the first Utilisation under the Facility Agreement.

5.5 **Consents**

Subject to the Enactment, all consents and filings required by it for the conduct of its business as presently conducted and in connection with the entry into, performance, validity, enforceability and admissibility in evidence of this Guarantee have been unconditionally obtained and are in full force and effect.

5.6 **No contravention**

Neither the entry into of this Guarantee by the Guarantor nor the performance of any of its obligations under it do now or will:

- (a) conflict with the constitution of the Republic of Serbia or the constitutional documents of any of it and its government agencies; or
- (b) contravene any law, regulation, judgment or order applicable to it, including but not limited to any applicable state budget and public debt regulations; or
- (c) breach any agreement or the terms of any consent binding on the Guarantor or any of its assets.

5.7 **Pari passu ranking**

Its payment obligations under this Guarantee rank at least pari passu with the claims of all its other unsecured and unsubordinated creditors in respect of External Indebtedness, save for such obligations as may be preferred by provisions of law that are of mandatory application.

5.8 **Choice of law**

In any proceedings taken in the Republic of Serbia in relation to this Guarantee, the choice of English law as the governing law of this Guarantee and any judgment or arbitral award obtained in England will be recognised and enforced.

5.9 **Private and commercial acts**

- (a) The Guarantor is subject to civil and commercial law with respect to all its obligations under this Guarantee.
- (b) The entry into by it of this Guarantee constitutes, and the exercise by it of its rights and performance of its obligations under this Guarantee will constitute, private and commercial acts performed for private and commercial purposes, and the Guarantor will not be entitled to claim immunity from suit, execution, attachment or other legal process in any proceedings in relation to this Guarantee, other than in relation to any present or future:
 - (i) "premises of the mission" as such term is defined in the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed in 1961;

- (ii) "consular premises" as such term is defined in the Vienna Convention on Consular Relations signed in 1963;
- (iii) assets that cannot be in commerce;
- (iv) military property or military assets and buildings, weapons or equipment designated for defence, state and public security;
- (v) receivables the assignment of which is restricted by law;
- (vi) natural resources, common use items, grids in public ownership, river basin land and water facilities in public ownership, protected natural heritage in public ownership and cultural heritage in public ownership;
- (vii) real estate in public ownership which is, partly or entirely, used by the authorities of the Republic of Serbia, autonomous provinces or local self-government for the purpose of exercising their rights and duties;
- (viii) the state's, autonomous province's or local government's stocks and shares in companies and public enterprises, unless the relevant entity consented to the establishment of a pledge over such stocks or shares, or
- (ix) movable or immovable assets of health institutions, unless a mortgage was established based on the Government's decision,

the assets listed in paragraph (i) to paragraph (ix) above (inclusive) being the "**Excluded Assets**".

5.10 **No filing**

Under the laws of the Republic of Serbia it is not necessary that this Guarantee be filed, recorded or enrolled with any court or other authority in such jurisdiction, other than the inscription of the relevant data on or in relation to the Guarantee in the public debt records kept by the Ministry of Finance of the Republic of Serbia and the monitoring thereof, in accordance with the Public Debt Act (Zakon o javnom dugu, Official Gazette of the Republic of Serbia nos. 61/2005, 107/2009, 78/2011, 68/2015, 95/2018, 91/2019 and 149/2020, as amended) ("**Public Debt Act**"), nor is it necessary for any stamp, registration, notarial or other Taxes or fees to be paid on or in relation to this Guarantee.

5.11 **Tax Deduction**

It is not required to make any deduction for or on account of Tax from any payment it may make under this Guarantee.

5.12 **Litigation**

No dispute, litigation, arbitration or administrative proceeding is current or pending or, so far as it is aware, threatened against the Guarantor which might by itself or together with other disputes or proceedings have a material adverse effect on the business, assets or financial condition of the Guarantor.

5.13 **No misleading information**

All material information provided to a Finance Party by or on behalf of the Guarantor in connection with the Guarantee is accurate in all material respects and not misleading in any material respect.

5.14 **Anti-bribery and Corruption**

(a) Dealings

Neither it, its departments, ministries, agencies or ministers, nor any entity controlled by it, nor, to its actual knowledge, any associated person or party acting on behalf of the Guarantor has in any material respects violated, or is in any material respects in violation of, in the context of the project of which the Commercial Contract forms part, any applicable Anti-Bribery and Corruption Laws.

(b) Proceedings/Investigations

Neither it, its departments, ministries, agencies or ministers, nor any entity controlled by it, nor, to its actual knowledge, any associated person or party acting on its behalf is a party to or has received written notice of any claim, action, suit, investigation, proceeding or other written enquiry, commenced or threatened against it by any governmental or regulatory entity with regard to any actual or alleged breach of any Anti-Bribery and Corruption Laws in the context of the project of which the Commercial Contract forms part.

(c) Policies and Procedures

It has instituted, maintains, and enforces and will maintain and enforce policies and procedures designed to ensure compliance by itself, its departments, ministries and agencies with, in the context of the project of which the Commercial Contract forms part, all Anti-Bribery and Corruption Laws.

5.15 **Anti-money laundering**

(a) Dealings

Neither it, its departments, ministries, agencies or ministers, nor any entity controlled by it, nor, to its actual knowledge, any associated person or party acting on its behalf is a party to or has engaged in any activity, in the context of the project of which the Commercial Contract forms part, which would breach any applicable Anti-Money Laundering Laws.

(b) Proceedings/Investigations

Neither it, its departments, ministries, agencies or ministers, nor any entity controlled by it, nor, to its actual knowledge, any associated person or party acting on its behalf is a party to or has received written notice of any claim, action, suit, investigation, proceeding or other written enquiry, commenced or threatened against it by any governmental or regulatory entity with regard to any actual or alleged breach of any Anti-Money Laundering Laws in the context of the project of which the Commercial Contract forms part.

(c) Policies and Procedures

It has instituted, maintains, and enforces and will maintain and enforce policies and procedures designed to ensure compliance by itself, its departments, ministries and agencies with, in the context of the project of which the Commercial Contract forms part, all Anti-Money Laundering Laws.

5.16 **Sanctions**

(a) Identity clause

Neither it, its departments, ministries, agencies or ministers, nor any entity controlled by it, nor, to its actual knowledge, any associated person or party acting

on its behalf, in the context of the project of which the Commercial Contract forms part and/or the transactions contemplated by the Facility Agreement and this Guarantee, is a person that is a Sanction Target.

(b) Dealings with Sanction Targets

It, its departments, ministries, agencies or ministers, nor any entity controlled by it, nor, to its actual knowledge, any associated person or party acting on its behalf, do not have or intend to have, in the context of the project of which the Commercial Contract forms part and/or the transactions contemplated by the Facility Agreement and this Guarantee, business operations or other dealings:

- (i) in a country or territory that is a Sanctioned Territory; or
- (ii) with any Sanction Target or with a designated person targeted by asset freeze sanctions imposed by the United Nations Security Council, the European Union, the OFAC or HMT; or
- (iii) involving commodities or services of a Sanctioned Territory origin or shipped to, through, or from a Sanctioned Territory, or on Sanctioned Territory owned or registered vessels or aircraft, or finance or subsidize any of the foregoing.

(c) Policies and Procedures

It has instituted, maintains, and enforces and will maintain and enforce policies and procedures designed to prevent Sanctions violations, in the context of the project of which the Commercial Contract forms part and/or the transactions contemplated by the Facility Agreement and this Guarantee, by it, its departments, ministries and agencies.

(d) Proceedings/Investigations

Neither it nor its departments, ministries, agencies or ministers, nor any entity controlled by it, nor, to its actual knowledge, any associated person or party acting on its behalf, in the context of the project of which the Commercial Contract forms part and/or the transactions contemplated by the Facility Agreement and this Guarantee, know or have reason to believe that any of them are or may become subject of Sanctions-related investigations or juridical proceedings.

(e) Sanction Target

No Sanction Target is involved, directly or indirectly, in the context of the project of which the Commercial Contract forms part and/or the transactions contemplated by the Facility Agreement and this Guarantee in any manner whatsoever or will be involved during the life of the Commercial Contract, the Facility Agreement and this Guarantee.

(f) Restricted Finance Party

- (i) The representations made in the above Sanction Provisions do not apply to it if and to the extent that making of such representations result in a violation of or conflict with a Blocking Regulation.
- (ii) In relation to each Finance Party that notifies the Agent to this effect (each a "**Restricted Finance Party**"), the Sanctions Provisions shall not apply for the benefit of that Restricted Finance Party if and to the extent that they

would result in any violation of, conflict with or liability under any Blocking Regulation.

- (iii) In connection with any amendment, waiver, determination, decision (including a decision to accelerate) or direction (a "**Relevant Measure**") relating to any part of a Sanctions Provision of which a Finance Party that is a Restricted Finance Party does not have the benefit pursuant to paragraph (ii) above, the Commitments of that Finance Party will be excluded for the purpose of determining whether the consent of the requisite Finance Parties has been obtained or whether the Relevant Measure by the requisite Finance Parties has been made.

6. **Undertakings**

The Guarantor undertakes to each Finance Party from the date of this Guarantee until it ceases to have any obligations (actual or contingent) under this Guarantee in the terms set out in clause 6.1 (Authorisations) to clause 6.5 (Financial documents).

6.1 **Authorisations**

The Guarantor shall do all that is necessary to enable it lawfully to enter into and perform its obligations under this Guarantee and to ensure the legality, validity, enforceability and admissibility in evidence in the Republic of Serbia and in England of this Guarantee, including but not limited to enactment of this Guarantee in the form of law on ratification passed by the National Assembly of the Republic of Serbia pursuant to the Public Debt Act, promulgation of such law by the President of the Republic of Serbia, publication of the Official Gazette of Republic of Serbia in which such law on ratification has been published and the entering into force of such law on ratification ("**Enactment**"), as a condition precedent to the first Utilisation under the Facility Agreement.

6.2 **No misleading information**

- (a) The Guarantor shall not take any action which would cause any of the representations made in clause 5 (Representations and warranties) to be untrue at any time during the continuation of this Guarantee.
- (b) The Guarantor shall notify the Agent of the occurrence of any event which results in or may reasonably be expected to result in any of the representations made in clause 5 (Representations and warranties) being untrue when made or when deemed to be repeated.

6.3 **Pari passu ranking**

Under the laws of the Republic of Serbia, the Guarantor shall ensure that the claims of the Finance Parties against it under this Guarantee will rank at least pari passu with the claims of all its other unsecured creditors.

6.4 **IMF**

The Guarantor shall ensure that it will at all times continue to be a member of the International Monetary Fund and be fully eligible to use the general resources of the International Monetary Fund.

6.5 **Financial documents**

The Guarantor shall deliver to the Agent (in sufficient copies for all the Lenders) as soon as the same become available, but in any event within 180 days after the end of each of its financial years the law approving the budget of the Republic of Serbia (*Zakon o budžetu Republike Srbije*) for that calendar year.

6.6 **Budget appropriations**

The Guarantor shall ensure that any amounts that may be payable under this Guarantee are appropriated in the law approving the budget of the Republic of Serbia (*Zakon o budžetu Republike Srbije*) for each calendar year.

6.7 **Anti-bribery and corruption and anti-money laundering**

The Guarantor shall (and shall ensure that its departments, ministries, agencies or ministers, any entity controlled by it, or any associated person or party acting on its behalf, will) in the context of the project of which the Commercial Contract forms part, conduct its businesses in compliance with applicable Anti-Bribery and Corruption Laws and applicable Anti-Money Laundering Laws.

6.8 **Sanctions**

- (a) The Guarantor will (and shall ensure that its departments, ministries, agencies or ministers, any entity controlled by it, or any associated person or party acting on its behalf will) comply with Sanctions and will, in the context of the project of which the Commercial Contract forms part and/or the transactions contemplated by the Facility Agreement and this Guarantee, in particular not directly or indirectly use all or any parts of the proceeds of the Facility, or lend, contribute or otherwise make available such proceeds to any subsidiary, joint venture partner or other person or entity:
- (i) to fund or facilitate any activities of or business with any Sanction Target;
 - (ii) located, organized or resident in a Sanctioned Territory; or
 - (iii) to fund or facilitate any activities of or business in any Sanctioned Territory; or
 - (iv) in any other manner that will result in a violation by the Guarantor or any of its Subsidiaries or any other Person participating in the transaction, whether as initial purchase, advisor, investor or otherwise of Sanctions.
- (b) If the Guarantor becomes aware that it (or any of its departments, ministries, agencies or ministers, any entity controlled by it, or any associated person or party acting on its behalf in the context of the project of which the Commercial Contract forms part and/or the transactions contemplated by the Facility Agreement and this Guarantee) is or becomes subject to any Sanctions or if any Sanctions-related investigations or juridical proceedings are commenced or threatened against it, it shall promptly, but in any event no later than five (5) Business Days, notify the Agent of the details and provide any further information to the Agent it may reasonably request.
- (c) The Sanction Provisions under paragraph (a) above do not apply to the Guarantor, if and to the extent that compliance with such undertakings results in a violation of or conflict with any Blocking Regulation.
- (d) In relation to each Restricted Finance Party, the Sanctions Provisions shall not apply for the benefit of that Restricted Finance Party if and to the extent that they would result in any violation of, conflict with or liability under any Blocking Regulation.
- (e) In connection with any Relevant Measure relating to any part of a Sanctions Provision of which a Finance Party that is a Restricted Finance Party does not have the benefit pursuant to paragraph (d) above, the Commitments of that Finance Party will be excluded for the purpose of determining whether the consent

of the requisite Finance Parties has been obtained or whether the Relevant Measure by the requisite Finance Parties has been made.

7. Payments

7.1 Payments by Guarantor

All payments to be made by the Guarantor under this Guarantee are to be made to the Finance Parties in immediately available cleared funds in the same currency in which the sums comprised in the Borrower's Obligations are denominated to the account the Finance Parties specify for this purpose.

7.2 No set-off or deductions

All payments made by the Guarantor under this Guarantee must be made in full without set-off or counterclaim and not subject to any condition and free and clear of and without deduction or withholding for or on account of any taxes or any other purpose. If any deduction or withholding from any payment is required by law then the Guarantor will promptly pay to the Finance Parties an additional amount being the amount required to procure that the aggregate net amount received by the Finance Parties will equal the full amount which would have been received by it had no deduction or withholding been made.

7.3 Set-Off

A Finance Party may set-off any matured obligation due from the Guarantor under the Guarantee (to the extent beneficially owned by that Finance Party) against any matured obligation owed by that Finance Party to the Guarantor, regardless of the place of payment, booking branch or currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Finance Party may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off.

8. Notices

8.1 Mode of service

- (a) Except as specifically otherwise provided in this Guarantee, any notice, demand or other communication (a "**Notice**") to be served under this Guarantee must be in writing and must be made by letter or by facsimile transmission to the party to be served at its address or facsimile number shown on the signature page of this Guarantee or at such other address or number as it may from time to time notify in writing to the other party hereto.
- (b) Any Notice to be served by the Guarantor on a Finance Party will be effective only on receipt by that Finance Party and then only if the same is expressly marked for the attention of the department or officer (if any) identified on the signature page of this Guarantee (or such other department or officer as that Finance Party shall from time to time specify for this purpose).

8.2 Deemed service

- (a) Subject to clause 8.2(b), a Notice will be deemed to be given as follows:
 - (i) if by letter, when delivered by hand or by courier; and
 - (ii) if by facsimile, when delivered.
- (b) A Notice given in accordance with clause 8.2(a) but received on a non-working day or after business hours in the place of receipt will only be deemed to be given on the next working day in that place.

9. **Currency indemnity**

If:

- (a) any amount payable by the Guarantor under or in connection with this Guarantee is received by the Finance Parties (or by the Agent on behalf of the other Finance Parties) in a currency (the "**Payment Currency**") other than that agreed in clause 7.1 (Payments by Guarantor) (the "**Agreed Currency**"), whether as a result of any judgment or order, the enforcement of any judgment or order, the liquidation of the Guarantor or otherwise, and the amount produced by converting the Payment Currency so received into the Agreed Currency is less than the relevant amount of the Agreed Currency; or
- (b) any amount payable by the Guarantor under or in connection with this Guarantee has to be converted from the Agreed Currency into another currency for the purpose of (i) making or filing a claim or proof against the Guarantor, (ii) obtaining an order or judgment in any court or other tribunal or (iii) enforcing any order or judgment given or made in relation to this Guarantee or any other Finance Document,

then the Guarantor will, as an independent obligation, on demand indemnify each Finance Party for the deficiency and any loss sustained as a result. Any conversion required will be made at the prevailing rate of exchange on the date and in the market determined by the Agent as being most appropriate for the conversion. The Guarantor will also pay the costs of the conversion.

10. **Miscellaneous**

10.1 **Special disbursement account**

The Guarantor acknowledges that:

- (a) the Agent will pay the proceeds of any Loan to the Supplier Account; and
- (b) no special disbursement account referred to in Article 19 of the Public Debt Act, the Budget System Act (Zakon o budžetskom sistemu, Official Gazette of the Republic of Serbia nos. 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 – corrected, 108/2013, 142/2014, 68/2015 – other law, 103/2015, 99/2016, 113/2017, 95/2018, 31/2019, 72/2019, 149/2020, 118/2021, 138/2022, 118/2021 – other law, 92/2023 and 94/2024, as amended) will be opened in respect of the transaction contemplated in the Finance Documents.

10.2 **Cumulative powers**

The powers which this Guarantee confers on each Finance Party are cumulative, without prejudice to its powers under the general law, and may be exercised as often as each Finance Party thinks appropriate. Each Finance Party may, in connection with the exercise of its powers, join or concur with any person in any transaction, scheme or arrangement whatsoever.

10.3 **Certificates conclusive**

A certificate, determination, notification or opinion of a Finance Party as to any amount payable under this Guarantee or the Facility Agreement will be conclusive and binding on the Guarantor except in the case of manifest error.

10.4 **No implied waivers**

- (a) No failure or delay by a Finance Party in exercising any right, power or privilege under this Guarantee or any other Finance Document shall operate as a waiver of that right, power or privilege nor shall any single or partial exercise of any right,

power or privilege preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right, power or privilege.

- (b) A waiver given or consent granted by a Finance Party under this Guarantee will be effective only if given in writing and then only in the instance and for the purpose for which it is given.

10.5 **Invalidity of any provision**

If any provision of this Guarantee is or becomes invalid, illegal or unenforceable in any respect under any law, the validity, legality and enforceability of the remaining provisions shall not be affected or impaired in any way.

10.6 **Assignment**

This Guarantee shall be binding upon the Guarantor and shall inure for the benefit of the Finance Parties and its permitted assignees and transferees. The Guarantor expressly acknowledges and accepts the provisions of Clause 22 (Changes to the Lenders), Clause 24.12 (Resignation of the Agent) and Clause 24.13 (Replacement of the Agent) of the Facility Agreement and agrees that any person in favour of whom an assignment or a transfer is made in accordance with such clause shall be entitled to the benefit of this Guarantee. The Guarantor shall execute any document and take any other actions, and procure that the Borrower executes any document and take any other actions, as Agent may request or as may be required by the Foreign Exchange Regulations to give effect to Clause 22 (Changes to the Lenders), Clause 22.6 (CESCE Subrogation), Clause 24.12 (Resignation of the Agent) and Clause 24.13 (Replacement of the Agent) of the Facility Agreement. Each Finance Party may at any time assign or otherwise transfer all or any part of its rights under this Guarantee.

10.7 **Third party rights**

The Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 shall not apply to this Guarantee and no person other than the parties to this Guarantee or any permitted assignee of any Finance Party shall have any rights under it, nor shall it be enforceable by virtue of that Act by any person other than the parties to it.

10.8 **Counterparts**

This Guarantee may be executed in counterpart and both counterparts taken together shall be deemed to constitute one and the same instrument.

11. **Governing law and submission to jurisdiction**

11.1 **Governing law**

- (a) This instrument and any dispute, controversy, proceedings or claims of whatever nature arising out of or in any way relating to this instrument or its formation (including any non-contractual disputes or claims) shall be governed by and construed in accordance with English law.
- (b) The courts of England have exclusive jurisdiction to settle any dispute arising out of or in connection with this instrument (including a dispute regarding the existence, validity or termination of this instrument) (a "**Dispute**").
- (c) The parties to this instrument agree that the courts of England are the most appropriate and convenient courts to settle Disputes and accordingly no party will argue to the contrary.

12. **Waiver of Immunity**

- (a) The Guarantor waives generally all immunity it or its assets or revenues may otherwise have in any jurisdiction, including immunity in respect of:
- (i) jurisdiction of any court or tribunal;
 - (ii) the giving of any relief by way of injunction or order for specific performance or for the recovery of assets or revenues; and
 - (iii) any process for execution of any award or judgment against its property;
 - (iv) service of process; and
 - (v) the issue of any process against its assets or revenues for the enforcement of a judgment or, in an action in rem, for the arrest, detention or sale of any of its assets and revenues,

and to the extent that in any such jurisdiction there may be attributed to itself or its assets such immunity (whether or not claimed), the Guarantor irrevocably consents to the enforcement of any judgment or award and agrees not to claim and irrevocably waives such immunity to the fullest extent permitted by the laws of the jurisdiction.

- (b) The Guarantor agrees that in any proceedings in England this waiver shall have the fullest scope permitted by the English State Immunity Act 1978 and that this waiver is intended to be irrevocable for the purposes of the English State Immunity Act 1978.
- (c) Notwithstanding any of the provisions of this clause 12 (Waiver of immunity), the Guarantor does not waive any immunity in respect of any present or future Excluded Assets.
- (d) Without limitation to the obligations of the Guarantor under paragraphs (a) and (b) above, in respect of any proceedings arising out of or in connection with the enforcement and/or execution of any award or judgment made against it, the Guarantor hereby submits to the jurisdiction of any court in which any such proceedings are brought.

12.2 **Service of process**


Without prejudice to any other permitted mode of service, the Guarantor agrees that service of any claim form, notice or other document for the purpose of any proceedings in such courts shall be duly served upon it if delivered or sent by special delivery post to the Embassy of the Republic of Serbia to the Court of St. James's at 28 Belgrave Square, London SW1X 8QB (marked for the attention of Chargé d'affaires Mr Goran Aleksic) or such other address in England or Wales as the Guarantor may notify from time to time to the Agent.

This Guarantee has been duly executed on the date first above written.

Signatories to the Guarantee

The Guarantor

REPUBLIC OF SERBIA as Guarantor represented by the Government of the Republic of Serbia, acting by and through the Ministry of Finance

Signature 
Name Mr. Siniša Mali
Title First Deputy Prime Minister and Minister of Finance
Date 12 May 2026

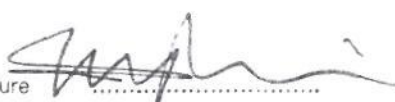
CONTACT DETAILS

Address Kneza Milosa 20 Belgrade, Republic of Serbia
Fax +381112629055
Email kabinet@mfin.gov.rs/kabinet@javnidug.gov.rs
Attention Minister of Finance

The Mandated Lead Arranger

For and on behalf of

DEUTSCHE BANK, SOCIEDAD ANÓNIMA ESPAÑOLA UNIPERSONAL

Signature 
Name **IGNACIO RAMIRO**
Title *Managing Director*

Signature 
Name *Carolina Castañé*
Title *Srta.*

CONTACT DETAILS

Address: Deutsche Bank, S.A.E.U.
Paseo de la Castellana, 18, 28046, Madrid
Email: gonzalo.taibo@db.com / carolina.castane@db.com
Telephone numbers: +34 91 335 5555 / +34 91 335 1048
Attention: Gonzalo Taibo / Carolina Castañé

The Original Lender

For and on behalf of

DEUTSCHE BANK AG

Signature: *G. Göttinger*
Name: *Stefan Göttinger*
Title: *Director*

Signature: *[Signature]*
Name: *Alfred Hussler*
Title: *AVR*

CONTACT DETAILS

Address: Deutsche Bank AG
Taunusanlage 12, 60325 Frankfurt am Main
Attention: Galina Zimmer / Christian Gales
Email: stef.lux@db.com / galina.zimmer@db.com / christian.gales@db.com
Telephone number: +352 421222970

Гаранција

Република Србија коју заступа Влада Републике Србије,
поступајући преко Министарства финансија
као Гарант

Deutsche Bank АД Шпанија
као Водећи мандатни аранжер

Deutsche Bank AG
као Првобитни зајмодавац

Deutsche Bank AG
као Агент

која се односи на Уговор о кредитном аранжману у износу до 263.874.992.80 евра уз подршку
CESCE

_____ 20. мај _____ 2026. године

Садржај

1.	Тумачење
2.	Гаранција и обештећење
3.	Продужена гаранција
4.	Заштита Финансијских страна
5.	Изјаве и гаранције
6.	Обавезе
7.	Плаћања
8.	Обавештења
9.	Валутно обештећење
10.	Остале одредбе
11.	Меродавно право и прихватање надлежности
12.	Одрицање од имунитета

ОВА ГАРАНЦИЈА (ова „Гаранција“) закључена је 20. маја 2026. године.

ИЗМЕЋУ:

- (1) **Републике Србије**, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија, као гаранта („Гарант“);
- (2) **Deutsche Bank, АД Шпанија** као водећег мандатног аранжера и банке за структурирање („Водећи мандатни аранжер“);
- (3) **Deutsche Bank AG**, као првобитног зајмодавца („Првобитни зајмодавац“); и
- (4) **Deutsche Bank AG**, као агента који поступа у своје име и у име других Финансијских страна („Агент“).

(где свако, Гарант, Првобитни зајмодавац и Агент означава „Страну“).

ИМАЈУЋИ У ВИДУ ДА:

- (А) Гарант и Финансијске стране закључују ову Гаранцију у вези са Уговором о кредитном аранжману (како је дефинисано у наставку).
- (Б) У складу са уговором о кредитном аранжману, од датума овог документа, закљученог између осталих, између Акционарског друштва за железнички превоз путника Србијавоз, Београд, акционарског друштва које је основано у Републици Србији са регистрованим седиштем у Београду, улица Намањина 6, 11000, Република Србија, ПДВ број 109108438 и матични број 21127124 („Зајмопримац“), Агента и Првобитног зајмодавца („Уговор о кредитном аранжману“), Зајмодавци су се сагласили да Зајмопримцу обезбеде кредит у еврима у максималном износу до 263.874.992.80 EUR, у складу са условима тог кредита.
- (Ц) Зајмодавци су корисници полисе осигурања коју им је издао CESCE („CESCE Полиса осигурања“), према којој CESCE пристаје да осигура одређене обавезе Зајмопримца према Уговору о кредитном аранжману, према условима и одредбама те полисе.
- (Д) Након исплате Зајмодавцима било ког потраживања у складу са CESCE Полисом осигурања, CESCE ће извршити суброгацију у права Зајмодавца, у складу са условима из Финансијских докумената и CESCE Полисе осигурања.
- (Е) Гаранту је, даном ове Гаранције, достављен примерак Уговора о кредитном аранжману, са чијим условима је и упознат.

СТРАНЕ СУ СА САГЛАСИЛЕ О СЛЕДЕЋЕМ:

1. ТУМАЧЕЊЕ

1.1 Дефиниције

У овој Гаранцији:

„Зајмопримац“ има значење које му је дато у тачки (Б) преамбуле.

„Обавезе Зајмопримца” има значење које му је дато у клаузули 2.1(а) (Гаранција и обештећење);

„CESCE Полиса осигурања” има значење које јој је дато у тачки (Ц) преамбуле;

„Затезна камата” означава стопу од 2 процента годишње;

„Изузета имовина” има значење које му јој је дато у клаузули 5.9(б) (Приватне и комерцијалне радње);

„Обавештење” има значење које му је дато у клаузули 8.1(а) (Начин обавештавања);

„Конкретна мера” има значење које јој је дато у клаузули 5.16(ф) (Ограничена финансијска страна); и

„Ограничена финансијска страна” има значење које јој је дато у клаузули 5.16(ф) (Ограничена финансијска страна).

1.2 Тумачење

(а) Термини написани великим словима који су дефинисани Уговором о кредитном аранжману имају исто значење у овој Гаранцији, осим ако су изричито дефинисани у овој Гаранцији.

(б) Одредбе клаузуле 1.2 (Тумачење) Уговора о кредитном аранжману примењују се на ову Гаранцију као да су њен саставни део, осим што позивање на Уговор о кредитном аранжману треба тумачити као на позивање на Гаранцију.

2. ГАРАНЦИЈА И ОБЕШТЕЋЕЊЕ

2.1 Гаранција и обештећење

Гарант неопозиво и безусловно:

(а) гарантује свакој Финансијској страни правовремено извршење свих обавеза Зајмопримца према Уговору о кредитном аранжману („Обавезе Зајмопримца”);

(б) обавезује се Финансијским странама да ће, сваки пут када Зајмопримац не плати било који доспели износ који је садржан у Обавезама Зајмопримца, Гарант одмах на захтев платити тражени износ као да је главни дужник; и

(ц) сагласан је са Финансијским странама да уколико, из било ког разлога (укључујући неизвршивост и незаконитост било које Обавезе Зајмопримца), било који износ који се захтева по основу уговора о кредитном аранжману није надокнадив на основу гаранције, да ће, као независну и примарну обавезу, обештетити Финансијске стране на њихов захтев за било који трошак, губитак или обавезу који настану као резултат неплаћања износа Зајмопримца који би, из тог разлога, био обавезан да плати на дан његове доспелости. Износ обештећења који Гарант плаћа неће премашити износ који би морао да плати по овом основу да је тражени износ био надокнадив по основу гаранције.

2.2 Камата

- (а) Гарант ће платити Финансијским странама камату на све дуговане износе по овој Гаранцији од дана захтева Финансијских страна за плаћање од Гаранта до исплате тих износа по Затезној камати (пре и после било које пресуде).
- (б) Затезна камата (уколико није плаћена), која настане на основу доспелог неплаћеног износа, биће обрачуната са доспелим износом на крају сваког Каматног периода (како је дефинисано Уговором о кредитном аранжману) који се примењује на тај доспели износ, али ће остати доспела и наплатива.

3. ПРОДУЖЕНА ГАРАНЦИЈА

3.1 Продужена гаранција

Обавезе Гаранта по овој Гаранцији:

- (а) продужена су гаранција и биће проширене на крајњи износ Обавеза Зајмопримца, без обзира на било какво плаћање у међувремену или ослобађање од плаћања у целини или делимично;
- (б) требају бити додатак и ни на који начин не требају угрозити другу гаранцију или средство обезбеђења, нити се спојити са другом гаранцијом или средством обезбеђења које Финансијске стране могу имати сада или у будућем периоду.

3.2 Престанак обавеза по гаранцији

Уколико, без обзира на клаузулу 3.1 (Продужена гаранција), обавезе Гаранта по овој Гаранцији престану да буду продужене обавезе, Гарант остаје одговоран за све Обавезе Зајмопримца од дана престанка (било траженог или не), као и без обзира да ли је Зајмопримца у доцњи у односу на Обавезе Зајмопримца.

3.3 Поновна успостава гаранције

У случају да је било какво отписивање, ослобађање или аранжман (било да је у вези са Обавезама Зајмопримца или било којим средством обезбеђења тих обавеза или на неки други начин) учињено од стране Финансијских страна, у целини или делимично, по основу било којег плаћања, средства обезбеђења или другог располагања које је избегнуто или се мора вратити у случају инсолвентности, ликвидације, стечаја или других потреба, без ограничења, онда се одговорност Гаранта по овој Гаранцији наставља или се поново успоставља као да отписивање, ослобађање или аранжман нису ни наступили.

4. ЗАШТИТА ФИНАНСИЈСКИХ СТРАНА

4.1 Одривање од права на одбрану

На обавезе Гаранта по овој Гаранцији, осим за потребе ове клаузуле, неће утицати радње, пропусти или ствари које могу смањити, ослободити или утицати на било коју од таквих обавеза (без обзира да ли су познате Гаранту или било којој Финансијској страни), укључујући:

- (a) сагласност или одрицање дато Зајмопримцу или било ком другом лицу у било које време или договор са Зајмопримцем или неким од других лица;
- (б) ослобађање од плаћања Зајмопримца или било ког другог лица под условима било ког договора или уговора са било којим кредитором Зајмопримца;
- (ц) било коју измену, новацију, допуну, продужење (било доспећа или друго) или поновно успостављање (у сваком случају, без обзира колико основно и било које природе) или замену било ког Финансијског документа или било ког споразума, инструмента или обезбеђења (колико год основно);
- (д) свако одлагање, ослобађање, смањење, недоказивост плаћања или друге сличне околности које утичу на обавезе Зајмопримца према Финансијским документима, које настају као резултат стечајног, ликвидационог или поступка престанка или на основу било ког закона, уредбе или правила, тако да се свака таква обавеза Гаранта према Гаранцији може тумачити као да такве околности нису ни постојале;
- (е) приватизацију Зајмопримца или било који други аранжман којим Република Србија престаје, директно или индиректно, да контролише гласачка права у капиталу Зајмопримца или било коју другу промену власништва или контроле над Зајмопримцем (при чему „контрола“ означава овлашћење за одлучивање о руковођењу и пословним политикама ентитета или контролу састава скупштине или именовање директора или другог истоветног органа, било путем власништва над гласачким капиталом, уговором или на други начин);
- (ф) преузимање, измена, поравнање, обнова, ослобађање од плаћања или одбијање или занемаривање да се искористи или изврши неко право, правно средство или обезбеђење над имовином Зајмопримца или било ког другог лица или пропуштање давања формалних изјава или непоступање по било ком формалном или другом захтеву по основу било ког инструмента или пропуштање реализације пуне вредности било ког средства обезбеђења;
- (г) било какву немогућност или недостатак утицаја, овлашћења или правног субјективитета или распуштање или промена чланова или правног статуса Зајмопримца или било ког другог лица (укључујући реорганизацију, спајање или пренос или потпуну или делимичну приватизацију Зајмопримца или било ког другог лица);
- (х) сваку наводну обавезу Зајмопримца или било ког другог лица према Финансијским странама (или било које обезбеђење такве обавезе) која постане у потпуности или делимично ништава, неважећа, незаконита или неизвршива из било ког разлога;
- (и) сваки стечајни поступак или сличну процедуру; или
- (ј) свако плаћање у складу са CESCE Полисом осигурања.

4.2 Непосредни регрес

- (a) Гарант се одриче сваког права које може имати на први захтев било које Финансијске стране (или повереника или заступника који делује у њихово име)

да поступи или изврши неко од права или средство обезбеђења или захтева потраживање од било ког лица пре него што затражи од Гаранта према овој Гаранцији.

- (б) Ово одрицање од права се примењује без обзира на било који закон или одредбу Финансијских докумената или било ког документа који одређује супротно.

4.3 Апропријације

Док све Обавезе Зајмопримца не буду неопозиво исплаћене у потпуности, свака Финансијска страна (или повереник или заступник у њихово име) може:

- (а) уздржати од примене или извршења свих других новчаних уплата, средстава обезбеђења или права које држи или прима одређена Финансијска страна (или било који повереник или заступник у њено име), у погледу тих износа, или их може применити и извршити на начин који сматра прихватљивим (било у корист тих или других износа), док Гарант неће бити у могућности да стекне било какве користи од истих; и
- (б) држати на привременом каматоносном рачуну све новчане уплате примљене од сваког Гаранта или на рачуну по основу било које обавезе Гаранта на основу ове Гаранције.

4.4 Неконкурентност

- (а) Док све Обавезе Зајмопримца не буду у потпуности неопозиво плаћене и испуњене и осим ако Агент другачије не наложи (поступајући према упутствима Финансијских страна), Гарант неће користити своја права која може имати због испуњења својих обавеза по основу ове Гаранције или било ког износа који се плаћа, односно обавезе која проистиче из ове Гаранције да:
 - (i) се наплати од Зајмопримца;
 - (ii) потражује било какав новчани допринос од било ког другог гаранта за Обавезе Зајмопримца;
 - (iii) искористи (у целини или делимично, путем суброгације или на други начин) било која права Финансијских страна по основу Финансијских докумената или других гаранција или средстава обезбеђења преузетих у складу или у вези са Финансијским документима;
 - (iv) покрене судски или други поступак за добијање налога којим се од Зајмопримца тражи да изврши одређено плаћање или испуни одређену обавезу, за које Гарант гарантује, на њу се обавезао или је обештећује по основу ове Гаранције;
 - (v) искористи право на компензацију потраживања према Зајмопримцу; и/или
 - (vi) потражује или тврди статус кредитора Зајмопримца у конкуренцији са Финансијским странама.

- (б) Уколико Гарант прими било какву корист, исплату или расподелу средстава по основу горепоменутих права, он ће задржати стечене користи, плаћања или расподелу средстава у корист Финансијских страна (у мери у којој је неопходно омогућити да се сви износи који јесу или постану плативи Финансијским странама од стране Зајмопримца или у вези са Финансијским документима исплате у потпуности) и одмах ће платити или пренети средства Финансијским странама или према њиховим упутствима.

5. ИЗЈАВЕ И ГАРАНЦИЈЕ

Гарант изјављује и гарантује свакој Финансијској страни, сваког дана, да се његове обавезе према овој Гаранцији настављају у складу са условима наведеним у клаузулама од 5.1 (Статус) до 5.13 (Исправност информација), испод.

5.1 Статус

Има овлашћења да поседује имовину и обавља сопствене операције и активности током њиховог спровођења.

5.2 Обавезе

- (а) У складу са Законом, преузете обавезе по овој Гаранцији су законите, важеће, правно обавезујуће и извршиве.
- (б) Гарант потврђује да поступа за свој рачун, а не за рачун економског корисника (стварног власника) у смислу члана 3, став 1, реченица 1, број 2, параграф 4 немачког Закона о прању новца или било ког другог лица.

5.3 Овлашћење и капацитет

- (а) У складу са Законом, Гарант има овлашћење да закључи ову Гаранцију и да користи своја права и испуњава своје обавезе у складу са овом Гаранцијом, а све радње које су неопходне за његово овлашћено потписивање ове Гаранције, коришћење права и испуњење преузетих обавеза су уредно предузете.
- (б) Гаранција је у складу са законом којим је одобрен буџет Републике Србије за текућу годину (Закон о буџету Републике Србије за 2026. годину, „Службени гласник РС“, број 108/2025).

5.4 Ауторизација

Све радње, услови и остале ствари требају бити урађене, испуњене и извршене на начин да:

- (а) дозволе закључивање Гаранције и испуњење свих обавеза према овој Гаранцији;
- (б) осигурају да су обавезе из Гаранције важеће, правно обавезујуће и спроводиве у складу са њеним условима; и
- (ц) учине ову Гаранцију правно прихватљивом као доказ на судовима у Републици Србији и Енглеској,

су добијене, спроведене, учињене, испуњене или извршене и на снази су или, у погледу Закона, биће добијене, спроведене, учињене, испуњене или извршене и на снази као предуслов за прво Коришћење средстава према Уговору о кредитном аранжману.

5.5 Сагласности

У складу са Законом, све сагласности и сви поднесци који су захтевани од Гаранта за обављање његових послова према текућем стању ствари и у вези са закључивањем, извршењем, важењем, спровођењем и прихватањем доказа у вези ове Гаранције су безусловно добијени и ступили на снагу.

5.6 Искључење противправности

Закључивање ове Гаранције од стране Гаранта, нити испуњење било којих обавеза у складу са њом, није, нити ће:

- (а) бити у сукобу са Уставом Републике Србије или са уставним документима било којих од државних и владиних органа; или
- (б) кршити било који закон, пропис, пресуду или налог који се примењује на Гаранцију, укључујући, али не ограничавајући се на све важеће прописе о државном буџету или јавном дугу; или
- (ц) прекршити било који споразум или обавезујуће услове за Гаранта или његову имовину.

5.7 *Pari passu* рангирање

Обавезе плаћања по основу ове Гаранције рангирају се најмање једнако (*pari passu*) са потраживањима свих других необезбеђених и неподређених поверилаца у вези са Спољним задужењем, осим оних обавеза чија је примена законом дефинисана као мандаторна.

5.8 Избор права

У сваком поступку који се води у Републици Србији у вези са овом Гаранцијом, избор Енглеског права као меродавног права за ову Гаранцију и свака пресуда или арбитражна одлука донета у Енглеској, биће признати и извршени.

5.9 Приватне и комерцијалне радње

- (а) Гарант подлеже примени грађанских и комерцијалних прописа у погледу својих обавеза по основу ове Гаранције.
- (б) Закључење ове Гаранције, као и спровођење права и извршење обавеза Гаранта по основу ове Гаранције, представља приватну и комерцијалну радњу предузету у приватне и комерцијалне сврхе, док Гарант није овлашћен да се позива на имунитет од тужбе, извршења, заплена или другог правног поступка у вези са овом Гаранцијом, осим у вези са било којим садашњим или будућим:

- (i) „просторијама дипломатске мисије“, у складу са термином који је дефинисан у складу са Бечком конвенцијом о дипломатским односима, потписаном 1961. године;
- (ii) „конзуларним просторијама“ у складу са термином који је дефинисан у складу са Бечком конвенцијом о конзуларним односима, потписаном 1963. године;
- (iii) имовином која не може бити у промету;
- (iv) војном имовином или војним средствима и зградама, оружјем или опремом намењеном за одбрану, државну и јавну безбедност;
- (v) потраживањима чије је уступање законом ограничено;
- (vi) природним богатствима, предметима заједничке употребе, мрежама у јавној својини, сливном земљишту и водним објектима у јавној својини, заштићеним природним наслеђем у јавној својини и културним наслеђем у јавној својини;
- (vii) непокретностима у јавној својини које, делимично или у целини, користе органи Републике Србије, аутономне покрајине или локалне самоуправе за остваривање својих права и обавеза;
- (viii) акцијама и уделима државе, аутономне покрајине или локалне самоуправе у компанијама и јавним предузећима, осим у случају да је конкретан ентитет дао сагласност за успостављање права залогe над тим акцијама и уделима; или
- (ix) покретном и непокретном имовином здравствених установа, осим ако је хипотека успостављена одлуком Владе;

имовина наведена у ставовима од (i) до (ix) (укључујући) изнад је **„Изузета имовина“**.

5.10 Без поднесака

У складу са законима Републике Србије није неопходно да ова Гаранција буде поднета, евидентирана или уписана код било ког суда или другог органа такве надлежности, осим уноса релевантних података о или у вези Гаранције у евиденцију јавног дуга коју води Министарство финансија Републике Србије и њихово праћење у складу са Законом о јавном дугу („Службени гласник Републике Србије“ бр. 61/05, 107/09, 78/11, 68/15, 95/18, 91/19 и 149/20, према изменама) („**Закон о јавном дугу**“), нити је неопходно да се на ову Гаранцију или у вези са њом плаћају било какве накнаде за оверавање, регистрацију, јавнобележничке или други Порезе или накнаде.

5.11 Порески одбитак

Према овој Гаранцији, није предвиђено да се врши било какав одбитак за или на рачун Пореза од било које уплате која се може извршити по овом основу.

5.12 Судски спорови

Ниједан спор, парница, арбитража или управни поступак није покренут или је у току, колико је познато, против Гаранта, који би сам по себи или заједно са другим споровима или поступцима могао имати материјално негативан утицај на пословање, имовину или финансијско стање Гаранта.

5.13 Исправност информација

Све материјалне информације које су достављене Финансијској страни од стране Гаранта или у његово име, у вези са овом Гаранцијом, су тачне у свим материјалним аспектима и не доводе у заблуду у било ком материјалном погледу.

5.14 Прописи за борбу против корупције

(а) Пословање

Гарант, његова одељења, министарства, агенције или министри, нити било који ентитет који контролише, нити, према његовим сазнањима, било које повезано лице или страна које делује у име Гаранта, нису прекршили у било ком материјалном смислу, у контексту пројекта чији је саставни део Комерцијални уговор, било који Пропис за борбу против корупције.

(б) Поступци/истраге

Гарант, његова одељења, министарства, агенције или министри, нити било који ентитет који контролише, нити, према његовим сазнањима, било које повезано лице или страна које делује у име Гаранта, нису стране у поступку или су примиле писмено обавештење о било каквом потраживању, радњи, тужби, истрази, поступку или другом формалном испитивању, покренутом или у поступку припреме од стране било ког владиног или регулаторног ентитета у вези са било којим стварним или наводним кршењем било ког Прописа за борбу против корупције, у контексту пројекта чији је саставни део Комерцијални уговор.

(ц) Политике и процедуре

Гарант је успоставио, одржава, спроводи и одржаваће и спроводити политике и процедуре донете да обезбеде поштовање свих Прописа о борби против мита и корупције од стране Гаранта, његових одељења, министарстава и агенција, у контексту пројекта чији је саставни део Комерцијални уговор.

5.15 Прописи за борбу против прања новца

(а) Пословање

Гарант, његова одељења, министарства, агенције или министри, нити било који ентитет који контролише, нити, према његовим сазнањима, било које повезано лице или страна које делује у име Гаранта, није страна или није учествовала у било којој активности која би прекршила било коју одредбу Прописа за борбу против прања новца, у контексту пројекта чији је саставни део Комерцијални уговор.

(б) Поступци/Истраге

Гарант, његова одељења, министарства, агенције или министри, нити било који ентитет који контролише, нити, према његовим сазнањима, било које повезано лице или страна које делује у име Гаранта, нису стране у поступку или су примиле писмено обавештење о било каквом потраживању, радњи, тужби, истрази, поступку или другом формалном испитивању, покренутом или у поступку припреме од стране било ког владиног или регулаторног ентитета у вези са било којим стварним или наводним кршењем било ког Прописа за борбу против прања новца, у контексту пројекта чији је саставни део Комерцијални уговор.

(ц) Политике и процедуре

Гарант је успоставио, одржава, спроводи и одржаваће и спроводити политике и процедуре донете да обезбеде поштовање свих Прописа о борби против прања новца од стране Гаранта, његових одељења, министарстава и агенција, у контексту пројекта чији је саставни део Комерцијални уговор.

5.16 Санкције

(а) Клаузула о идентитету

Гарант, његова одељења, министарства, агенције или министри, нити било који ентитет који контролише, нити, према његовим сазнањима, било које повезано лице или страна које делује у име Гаранта, у контексту пројекта чији је саставни део Комерцијални уговор, није лице које је Мета санкција.

(б) Поступање са Метама санкција

Гарант, његова одељења, министарства, агенције или министри, нити било који ентитет који контролише, нити, према његовим сазнањима, било које повезано лице или страна које делује у име Гаранта, у контексту пројекта чији је саставни део Комерцијални уговор, немају или намеравају да обављају пословне или друге послове:

(i) у држави или на територији која је Санкционисана територија; или

(ii) са било којом Метом санкција или са означеним лицем на мети санкција за замрзавање средстава које су увеле Савет безбедности Уједињених нација, Европска унија, ОФАК или ЊКВ (Његово Краљевско Височанство); или

(iii) који укључују робу или услуге пореклом са Санкционисане територије или отпремљене до, преко или са Санкционисане територије или на Санкционисаној територији, у власништву или регистрованим пловилима или авионима или финансирају или субвенционису било шта од наведеног.

(ц) Политике и процедуре

Гарант је успоставио, одржава, спроводи и одржаваће и спроводити политике и процедуре које су донете да спрече кршење прописа о Санкцијама, у контексту пројекта чији је саставни део Комерцијални уговор и/или трансакција које су предвиђене Уговором о кредитном аранжману и овом Гаранцијом, од стране његових одељења, министарстава и агенција.

(д) Поступци/Истраге

Гарант, његова одељења, министарства, агенције или министри, нити било који ентитет који контролише, нити, према његовим сазнањима, било које повезано лице или страна које делује у име Гаранта, у контексту пројекта чији је саставни део Комерцијални уговор и/или трансакција предвиђених Уговором о кредитном аранжману или овом Гаранцијом, не знају или немају разлога да верују да је било ко од њих могао постати или већ јесте предмет истрага или судских поступака у вези са Санкцијама.

(е) Мета санкција

Ниједна Мета Санкција није укључена, директно или индиректно, у контексту пројекта чији је део Комерцијални уговор и/или трансакција предвиђених Уговором о кредитном аранжману и овом Гаранцијом, на било који начин, нити ће бити укључена током трајања Комерцијалног уговора, Уговора о кредитном аранжману и ове Гаранције.

(ф) Ограничена Финансијска страна

- (i) Изјаве дате у горе наведеним Одредбама о санкцијама се не примењују на Гаранта ако и у мери у којој давање таквих изјава резултира кршењем или сукобом са Уредбом о блокади.
- (ii) У односу на сваку Финансијску страну која о томе обавести Агента (свака од њих, „**Ограничена финансијска страна**“), Одредбе о санкцијама се неће примењивати у корист те Ограничене финансијске стране, ако и у мери у којој резултирају кршењем или сукобом са Уредбом о блокади.
- (iii) У вези са било којом изменом, одустанком, решењем, одлуком суда или другог административног органа (укључујући одлуку о убрзању) или упутством („**Конкретна мера**“) која се односи на било који део Одредба о санкцијама за коју Финансијска страна, која је Ограничена финансијска страна, нема користи у складу са параграфом (ii) изнад, Ангажована средства те Финансијске стране биће искључена у сврху утврђивања да ли је добијена сагласност потребних Финансијских страна или да ли је Конкретна мера предузета по захтеву Финансијских страна.

6. ОБАВЕЗЕ

Гарант се обавезује на испуњење обавеза према свакој Финансијској страни, од дана ове Гаранције, све док не престане да има икакве обавезе (стварне или условне) по овој Гаранцији, у складу са условима наведеним у клаузулама од 6.1 (Ауторизација) до 6.5 (Финансијска документа).

6.1 Ауторизација

Гарант ће урадити све што је неопходно да омогући законито преузимање својих обавеза и њихово извршавање по овој Гаранцији, као и да обезбеди законитост, важење, спроводивост и прихватање ове Гаранције као доказа у Републици Србији и Енглеској, укључујући, али не ограничавајући се на, усвајање ове Гаранције у облику закона о потврђивању који усваја Народна скупштина Републике Србије у складу са Законом о јавном дугу, проглашење таквог закона од стране председника Републике Србије, објављивање Службеног гласника Републике Србије у коме је објављен тај закон о потврђивању и његово ступање на снагу („Закон“), као предуслов за прво Коришћење средстава према Уговору о кредитном аранжману.

6.2 Исправност информација

- (а) Гарант неће предузимати никакве радње које могу проузроковати да било које од датих изјава у клаузули 5 (Изјаве) буде нетачне у било ком тренутку током трајања ове Гаранције.
- (б) Гарант ће обавестити Агента о настанку било ког догађаја који доводи или за који се може разумно очекивати да ће довести до тога да било која изјава дата у клаузули 5 (Изјаве) буде нетачна у тренутку када је дата или када је потребно да се понови.

6.3 Pari passu рангирање

У складу са прописима Републике Србије, Гарант ће осигурати да потраживања Финансијских страна према њему по овој Гаранцији буду рангирана најмање pari passu са потраживањима свих његових осталих необезбеђених поверилаца.

6.4 ММФ

Гарант ће осигурати да ће све време трајања ове Гаранције наставити да буде члан Међународног монетарног фонда и да ће бити подобан да користи општа средства Међународног монетарног фонда.

6.5 Финансијска документа

Гарант ће доставити Агенту Закон о буџету Републике Србије (у довољном броју примерака за све Зајмодавце), чим постане доступан, али у сваком случају у року од 180 дана након завршетка сваке финансијске године за ту календарску годину.

6.6 Буџетске апропријације

Гарант ће обезбедити да сви износи који се могу платити по основу ове Гаранције буду предвиђени Законом о буџету Републике Србије за сваку календарску годину.

6.7 Прописи за борбу против корупције и прања новца

Гарант ће (као и његова одељења, министарства, агенције или министри, било који ентитет под његовом контролом или било које повезано лице или страна која делује у његово име), у контексту пројекта чији је део Комерцијални уговор, обављати своје

пословање у складу са важећим Прописима за борбу против корупције и Прописа за борбу против прања новца.

6.8 Санкције

- (а) Гарант (као и његова одељења, министарства, агенције или министри, било који ентитет под његовом контролом или било које повезано лице или страна која делује у његово име) се обавезује да поштује Санкције и, посебно у контексту пројекта чији је саставни део Комерцијални уговор и/или трансакција предвиђених Уговором о кредитном аранжману и овом Гаранцијом, да неће директно или индиректно користити све или делове прихода од Уговора о кредитном аранжману или позајмити, донирати или на други начин учинити доступним такве приходе било којој подружници, партнеру у заједничком улагању или другом лицу или ентитету:
- (i) да финансира или да омогући било какве пословне активности са лицем које је Мета санкција;
 - (ii) који се налази, организован је или је резидент на Санкционисаној територији; или
 - (iii) да финансира или да омогући било какве пословне активности на Санкционисаној територији; или
 - (iv) да на било који други начин Гарант или било која од његових подружница или друго Лице које учествује у трансакцији, било као првобитни купац, саветник, инвеститор или друго, прекрши Санкције.
- (б) Уколико Гарант (као и његова одељења, министарства, агенције или министри, било који ентитет под његовом контролом или било које повезано лице или страна која делује у његово име у контексту пројекта чији је део Комерцијални уговор и/или трансакција предвиђених Уговором о кредитном аранжману и овом Гаранцијом) постане свестан да подлеже или да је постао предмет Санкција или истраге у вези са истим или су против њега покренути или су у припреми судски поступци, дужан је да одмах, али у сваком случају не касније од пет (5) Радних дана, обавести Агента о појединостима и достави му сваку даљу информацију коју овај може разумно затражити.
- (ц) Одредбе о санкцијама у ставу (а) изнад не примењују се на Гаранта уколико и у мери према којој поштовање таквих обавеза резултује кршењем или сукобом са Уредбом о блокади.
- (д) У односу на сваку од Ограничених финансијских страна, Одредбе о санкцијама се неће примењивати у корист такве Ограничене финансијске стране ако, и у мери у којој, би довеле до кршења или сукоба са или одговорности према правилима Уредбе о блокади.
- (е) У односу на сваку Конкретну меру која се односи на Одредбе о санкцијама од које Финансијска страна која је Ограничено финансијска страна нема користи у складу са ставом (д) изнад, Ангажована средства те Финансијске стране биће изузете у циљу утврђивања да ли је добијена сагласност потребних

Финансијских страна или да ли је Конкретна мера предузета по захтеву Финансијских страна.

7. ПЛАЋАЊА

7.1 Плаћања Гаранта

Сва плаћања Гаранта у складу са овом Гаранцијом врше се према Финансијским странама у тренутно доступним слободно преносивим средствима, у истој валути у којој су изражени износи обухваћени Обавезама Зајмопримца, на рачун који Финансијске стране одреде за ову сврху.

7.2 Искљученост компензације или одбитака

Сва плаћања Гаранта у складу са овом Гаранцијом морају се извршити у целости, без компензације или противпотраживања, не подлежу никаквим условима, слободна су и изузета су од и без одбитака или задржавања за или на рачун пореза или у било које друге сврхе. Уколико се позитивним прописима тражи било који одбитак или задржавање исплате, Гарант ће одмах платити Финансијским странама додатни износ средстава који је потребан да осигура да ће укупан нето износ који примају Финансијске стране бити једнак целокупном износу који би примиле да није извршен одбитак или задржавање исплате.

7.3 Компензација

Финансијска страна може извршити компензацију било које доспеле обавезе Гаранта у складу са овом Гаранцијом са било којом доспелом обавезом Финансијске стране према Гаранту (у износу стварне користи за ту Финансијску страну), без обзира на место плаћања, рачуноводствену филијалу или валуту било које обавезе. Ако су обавезе изражене у различитим валутама, Финансијска страна може конвертовати било коју обавезу по тржишном девизном курсу у редовном пословању за потребе компензације.

8. ОБАВЕШТЕЊА

8.1 Начин обавештавања

- (а) Осим ако је другачије изричито предвиђено у овој Гаранцији, свако обавештење, захтев или друга врста комуникације („**Обавештење**“), која ће бити достављена другој страни према овој Гаранцији, мора бити у писаној форми и мора бити достављена путем писма или факса, на адресу или број факса који су приказани на страници за потписивање ове Гаранције или на другу адресу или број о којима се може повремено обавестити друга страна у писаној форми.
- (б) Свако Обавештење које Гарант треба да достави Финансијској страни производи дејство тек по пријему те Финансијске стране и само ако је исто изричито адресирано на одељење или службеника (ако постоји) који су означени на страници за потписивање ове Гаранције (или неко друго одељење или службеника које ће та Финансијска страна да одредити за ову сврху).

8.2 Претпостављено достављање

- (a) У складу са одредбама клаузуле 8.2(б), сматраће се да је Обавештење достављено на следећи начин:
 - (i) ако се доставља писмом, када се достави на руке или преко курира; и
 - (ii) ако се доставља путем факса, када се факс достави.
- (б) Обавештење дато у складу са одредбама клаузуле 8.2(а), које је примљено нерадног дана или након радног времена у месту пријема, сматраће се да је достављено следећег радног дана у том месту.

9. ВАЛУТНО ОБЕШТЕЋЕЊЕ

Уколико:

- (a) Финансијске стране (или Агент у име других Финансијских страна) приме од Гаранта било који износ по основу или у вези ове Гаранције у валути („**Валута плаћања**“) различитој од оне договорене у клаузули 7.1 (Плаћања Гаранта) („**Уговорена валута**“), било као резултат пресуде или налога, односно извршења било које пресуде или налога, ликвидације Гаранта или на неки други начин и износ добијен конверзијом Валуте плаћања у Уговорену валуту буде мањи од конкретног износа Уговорене валуте; или
- (б) било који износ који Гарант плаћа по основу или у вези са овом Гаранцијом треба бити конвертован из Уговорене валуте у другу валуту због (i) подношења захтева или тужбе или доказа против Гаранта, (ii) доношења налога или пресуде пред било којим судом или другим трибуналом или (iii) извршења било ког налога датог или пресуде донете у вези са овом Гаранцијом или било којим другим Финансијским документом.

Гарант ће на захтев, као независну обавезу, исплатити свакој Финансијској страни сваки недостатак и губитак који је услед тога претрпела. Свака потребна конверзија валута биће обављена по важећем девизном курсу на дан и на тржишту које Агент одреди као најприкладније за конверзију. Гарант ће платити и трошкове конверзије.

10. ОСТАЛЕ ОДРЕДБЕ

10.1 Рачун за посебне намене

Гарант признаје да:

- (a) ће Агент уплатити средства било ког Зајма на Рачун добављача; и
- (б) се за трансакцију предвиђену у Финансијским документима неће отворати рачун за посебне намене из члана 19. Закона о јавном дугу и према одредбама Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, бр. 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 - исправка, 108/2013, 142/2014, 68/2015 - др. закон, 103/2015, 99/2016, 113/2017, 95/2018, 31/2019, 72/2019, 149/2020, 118/2021, 138/2022, 118/2021 - др. закон, 92/2023 и 94/2024, према изменама).

10.2 Кумулативна овлашћења

Овлашћења које ова Гаранција додељује свакој Финансијској страни су кумулативна, не доводећи у питање њена овлашћења према општем праву и могу се спроводити онолико често колико свака Финансијска страна сматра одговарајућим. Свака Финансијска страна може, везано за вршење сопствених овлашћења, да се придружи или сагласи са било којим лицем у било којој трансакцији, шеми или аранжману.

10.3 Коначност сертификата

Потврда, одлука, обавештење или мишљење Финансијске стране у вези са било којим плативим износом по основу ове Гаранције или Уговора о кредитном аранжману биће коначни и обавезујући за Гаранта, осим у случају очигледне грешке.

10.4 Искљученост подразумеваног одрицања

- (а) Никакав пропуст или кашњење Финансијске стране у остваривању неког свог права, овлашћења или привилегије према овој Гаранцији или другом Финансијском документу неће деловати као одрицање од тог права, овлашћења или привилегије, нити ће појединачно или делимично коришћење права, овлашћења или привилегија онемогућити свако друго или даље њихово коришћење, односно коришћење било ког другог права, овлашћења или привилегије.
- (б) Одрицање или сагласност коју је дала или одобрила Финансијска страна по основу ове Гаранције производиће дејство само ако је дата у писаној форми и само у случају и за сврху због које се даје.

10.5 Неважење одредаба

Уколико било која одредба ове Гаранције буде или постане неважећа, незаконита или неизвршива према било ком праву, то ни на који начин неће утицати на важење, законитост или извршивост осталих одредби.

10.6 Уступање

Ова Гаранција обавезује Гаранта и важиће у корист Финансијских страна и њихових овлашћених прималаца уступања или преноса. Гарант изричито признаје и прихвата одредбе Клаузуле 22 (Промене Зајмодаваца), клаузуле 24.12 (Оставка Агента) и клаузуле 24.13 (Замена Агента) из Уговора о кредитном аранжману, сагласан је и да ће свако лице у чију корист се изврши уступање или пренос у складу тим клаузулама имати право на користи од ове Гаранције. Гарант ће потписати сваки документ, предузети све радње и осигурати да Зајмопримац изврши сваки документ и предузме све радње, према захтеву Агента или у складу са Законом о девизним плаћањима, ради примене клаузуле 22 (Промене Зајмодаваца), клаузуле 22.6 (CESCE Суброгација), клаузуле 24.12 (Оставка Агента) и клаузуле 24.13 (Замена Агента) из Уговора о кредитном аранжману. Свака Финансијска страна може у било ком тренутку уступити или на други начин пренети сва или део својих права која остварује по основу ове Гаранције.

10.7 **Права треће стране**

Закон о уговорима (Права трећих страна) из 1999. године не примењује се на ову Гаранцију, нити једно лице осим страна ове Гаранције или овлашћеног примаоца уступања било које Финансијске стране неће имати никаква права по основу ове Гаранције, нити ће бити спроводива на основу радње било ког лица, осим страна ове Гаранције.

10.8 **Примерци**

Ова Гаранција може бити потписана у више примерака и сви примерци заједно сматраће се једним истим инструментом.

11. **МЕРОДАВНО ПРАВО И ПРИХВАТАЊЕ НАДЛЕЖНОСТИ**

11.1 **Меродавно право**

- (а) Овај инструмент, као и сваки спор, полемика, поступак или потраживање било које природе који из њега произилазе или су на било који начин са њим повезани (укључујући све вануговорне спорове и потраживања), биће регулисани и тумачени у складу са енглеским правом.
- (б) Енглески судови имај искључиву надлежност за решавање спорова који настану из или у вези са овим инструментом (укључујући спорове везане за постојање, валидност или престанак овог инструмента). („Спор“)
- (ц) Стране овог инструмента су сагласне да су судови у Енглеској најприкладнији и најпогоднији за решавање Спорова и, сходно томе, ниједна страна неће тврдити супротно.

12. **Одрицање од имунитета**

- (а) Гарант се уопштено одриче сваког имунитета који он или његова имовина или приходи иначе могу имати у било којој јурисдикцији, укључујући и имунитет у погледу:
 - (i) надлежности било ког суда или трибунала;
 - (ii) ослобађања путем судске забране или налога за одређено поступање или ради повраћаја имовине или прихода; и
 - (iii) сваког процеса за извршење било које одлуке или пресуде против његове имовине; и
 - (iv) достављање докумената; и
 - (v) сваког процеса против његове имовине или прихода за извршење пресуде, стварноправних тужби, хапшења, притварања или продаје било које имовине или прихода,

и у мери у којој се у таквој јурисдикцији њему или његовој имовини може доделити имунитет (без обзира да ли се тражи или не), Гарант неопозиво

пристаје на извршење било које пресуде или одлуке и сагласан је да не захтева и неопозиво се одриче таквог имунитета у највећем дозвољеном обиму према законима надлежне јурисдикције.

- (б) Гарант је сагласан ће у било ком поступку у Енглеској ово одрицање имати најшири обим који је дозвољен у складу са енглеским Законом о имунитету државе из 1978. године и да је одрицање неопозиво у сврху истог прописа.
- (ц) Без обзира на било коју одредбу ове клаузуле 12 (Одрицање од имунитета), Гарант се не одриче имунитета у погледу било које садашње или будуће Изузете имовине.
- (д) Без ограничења на обавезе Гаранта у складу са одредбама ставова (а) и (б) изнад, у вези са било којим поступком који проистиче из или је у вези са извршењем и/или испуњењем било које одлуке или судске пресуде донете против њега, Гарант пристаје на надлежност сваког суда испред кога се води такав поступак.

12.2 Достављање докумената

Не доводећи у питање било који други дозвољени начин достављања, Гарант је сагласан да ће му достављање било ког обрасца тужбе, обавештења или другог документа због поступка пред таквим судовима бити уредно достављено ако се достави или пошаље посебном поштом Амбасади Републике Србије, за Суд St. James's на адреси 28 Belgrave Square, London SW1X 8QB (са назнаком Н/Р отправник послова господин Горан Алексић) или на другу адресу у Енглеској или Велсу о којој Гарант може повремено обавестити Агента.

Ова Гаранција је уредно потписана на дан који је први горе написан.

Потписници Гаранције

Гарант

РЕПУБЛИКА СРБИЈА као Гарант коју заступа Влада Републике Србије,
поступајући преко Министарства финансија

Потпис

Име Синиша Мали

Функција Први потпредседник Владе и министар финансија

Датум: 12. мај 2026. године
.....

КОНТАКТ ПОДАЦИ

Адреса: Кнеза Милоша 20, Београд, Република Србија

Факс: +381112629055

Email: kabinet@mfin.gov.rs / kabinet@javnidug.gov.rs

Н/Р: Министар финансија

Водећи мандатни аранжер

За и у име

DEUTSCHE BANK, АД ШПАНИЈА

Потпис

Име IGNACIO RAMIRO

Функција Генерални директор

Потпис

Име Emilio Gomez

Функција Помоћник потпредседника

КОНТАКТ ПОДАЦИ

Адреса: Deutsche Bank, S.A.E.U.

Paseo de la Castellana, 18, 28046, Madrid

Email: gonzalo.taibo@db.com / carolina.castane@db.com

Бројеви телефона: +34 91 335 5555 / +34 91 335 1048

И/П: Gonzalo Taibo / Carolina Castañé

Првобитни зајмодавац

За и у име

DEUTSCHE BANK AG

Потпис

Име: Stefan Gotzinger

Функција: Директор

Потпис

Име: Ahmed Hussein

Функција: Помоћник потпредседника

КОНТАКТ ПОДАЦИ

Адреса: Deutsche Bank AG
Taunusanlage 12, 60325 Frankfurt am Main

Н/Р: Galina Zimmer / Christian Gales

Email: stef.lux@db.com / galina.zimmer@db.com / christian.gales@db.com

Број телефона: +352 421222970

Агент

За и у име

DEUTSCHE BANK AG

Потпис

Име: Stefan Gotzinger

Функција: Директор

Потпис

Име: Ahmed Hussein

Функција: Помоћник потпредседника

КОНТАКТ ПОДАЦИ

Адреса: Deutsche Bank AG
Taunusanlage 12, 60325 Frankfurt am Main

Н/Р: Galina Zimmer / Christian Gales

Email: stef.lux@db.com / galina.zimmer@db.com / christian.gales@db.com

Број телефона: +352 421222970

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори“.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у одредби члана 97. став I. тачка 15. Устава Републике Србије, према којој Република Србија уређује и обезбеђује финансирање остваривања права и дужности Републике Србије, утврђених Уставом и законом. Истовремено, члан 16. Закона о јавном дугу („Службени гласник РС”, бр. 61/05, 107/09, 78/11, 68/15, 95/18, 91/19 и 149/20) прописује да Република Србија може дати гаранцију за измирење дуга јавних предузећа чији је оснивач.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ

Железнички саобраћај представља један од кључних стубова одрживог развоја, мобилности становништва и функционалности урбаних и приградских система превоза, посебно у контексту даљег развоја Републике Србије као регионалног и међународног саобраћајног чворишта.

Постојећи возни парк електромоторних возова који се користи у градско-приградском железничком систему Републике Србије у значајној мери је технички и експлоатационо застарео. Већина расположивих возова је старости више деценија, са ограниченим техничким могућностима, повећаним ризиком од кварова и смањеним нивоом поузданости у свакодневном саобраћају. Учестали технички откази, застоји у саобраћају, као и појава ванредних догађаја, укључујући и исклизнућа, указују на то да постојећи возни парк више не може у потпуности да одговори захтевима становништва у погледу капацитета али и безбедности, поузданости и сигурности.

Додатно, техничка ограничења постојећих возова онемогућавају њихову адекватну употребу у условима повећаног интензитета саобраћаја, као и у оквиру планираних великих међународних догађаја, укључујући ЕХРО 2027, за који се очекује значајно повећање броја путника, како домаћих тако и иностраних. За потребе ЕХРО-а неопходно је обезбедити модеран, поуздан, безбедан и технички усклађен железнички систем, способан да обезбеди висок ниво услуге, редовност саобраћаја и интероперабилност са постојећом инфраструктуром.

У том контексту, набавка 30 нових електромоторних возова представља неопходну и стратешки оправдану меру, усмерену ка: повећању безбедности железничког саобраћаја, унапређењу поузданости и редовности превоза, смањењу оперативних и одржавачких трошкова, усклађивању са савременим техничким и европским стандардима, обезбеђивању адекватног капацитета за ЕХРО 2027 и будући развој градско-приградског система.

Законом о буџету Републике Србије за 2026. годину („Службени гласник РС”, број 108/25) за финансирање набавке возова за градски и приградски саобраћај, предвиђено је давање гаранције Републике Србије домаћим и страним пословним банкама, по задужењу „Србијавоз” а.д. у износу до 315.000.000 евра.

На основу Оквирног протокола о финансијској и техничкој сарадњи између Владе Републике Србије и Владе Краљевине Шпаније у области инфраструктурних пројеката, који је потписан 3. новембра 2022. године, дана 22. јануара 2026. године, Одлуком Владе Републике Србије 05 Број: 02-538/2026 образована је Радна група за вођење преговора у вези са закључењем Комерцијалног уговора, анализом понуде и спровођењем поступка набавке

за испоруку 30 електромоторних возова за градско-приградски железнички систем са испоручиоцем Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles, S.A., Шпанија.

У складу са постигнутим договорима, Влада Републике Србије донела је 5. марта 2026. године, Закључак 05 Број: 48-2050/2026-1, којим се сагласила да се, применом Оквирног протокола о финансијској и техничкој сарадњи између Владе Републике Србије и Владе Краљевине Шпаније у области инфраструктурних пројеката („Службени гласник РС – Међународни уговори”, бр. 6/22 и 7/24 – аутентично тумачење), приступи испоруци 30 нових електромоторних возова за градско-приградски железнички систем и којим је прихватила Извештај о преговорима Радне групе за вођење преговора у вези са закључењем Комерцијалног уговора, анализом понуде и спровођењем поступка набавке за испоруку 30 електромоторних возова за градско-приградски железнички систем са испоручиоцем Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles, S.A., Шпанија.

Скупштина Акционарског друштва за железнички превоз путника „Србијавоз” Београд је дана 5. марта 2026. године донела Одлуку којом се на основу Закључка Владе Републике Србије 05 Број: 48-2050/2026-1 од 5. марта 2026. године прихвата текст Комерцијалног уговора за испоруку 30 нових електромоторних возова за градскоприградски железнички систем који ће „Србијавоз” а.д. закључити са испоручиоцем Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles, S.A., из Шпаније и којом се даје сагласност да в.д. генералног директора Акционарског друштва за железнички превоз путника „Србијавоз”, Београд потпише Комерцијални уговор из тачке 1. наведене одлуке. Комерцијални уговор потписан је 19. марта 2026. године у износу до 310.441.168 евра.

Комерцијални уговор, као и посебан Уговор за одржавање електромоторних возова након гарантног периода (у трајању од осам година) у износу од 310.441.168.00 евра, биће финансирани из средстава зајмова. Планирана је структура финансирања путем експортног кредита са покрићем шпанске агенције CESCE, при чему се, у складу са правилима, до 85% вредности уговора финансира из кредитних средстава, док се преосталих 15% обезбеђује из сопствених извора (односно комерцијалног кредита) „Србијавоз” а.д.

По закључењу Комерцијалног уговора, Deutsche Bank (у даљем тексту: Банка) је дана 1. априла 2026. године доставила Писмо о интересовању и Индикативне услове кредита за CESCE осигурани извозни кредит Deutsche Bank за финансирање 85% вредности Комерцијалног уговора, које је Скупштина „Србијавоз” а.д. прихватила Одлуком Број: 5/2026-261-137 дана 8. априла 2026. године, а које је потписано истог дана између „Србијавоз” а.д. и Банке.

У складу са прихваћеном понудом Испоручиоца, испорука првог електромоторног воза биће 43 месеца, а испорука последњих електромоторних возова биће 58 месеци од датума авансног плаћања.

За финансирање 85% вредности Комерцијалног уговора, Банка је доставила српској страни Нацрт уговора о кредитном аранжману, као и уговор о гаранцији чиме су отпочели преговори са представницима Банке, „Србијавоз” а.д. и Министарства финансија.

Током преговора, по питању прецизнијег дефинисања појединих одредаба Нацрта уговора о кредитном аранжману, Банка је прихватила препоруке, сугестије и коментаре српске стране, у смислу правно-техничке редакције текста и прецизнијег дефинисања и тумачења појединих термина и одредаба, који су инкорпорирани у текст Нацрта уговора о кредитном аранжману и у текст Нацрта уговора о гаранцији.

Размена коментара, сугестија и прецизирање појединих одредби уговора о кредитном аранжману и уговора о гаранцији вршени су путем састанака, као и електронским путем,

што је резултирало у потпуности усаглашеним текстовима уговора о кредитном аранжману и уговора о гаранцији.

Након успешно завршених преговора, Скупштина „Србијавоз“ а.д. је дана 29. априла 2026. године донела Одлуку Број: 5/2026-268-138 којом је, између осталог, прихваћен текст Уговора о кредитном аранжману и дата сагласност овлашћеном лицу да потпише предметни уговор о кредитном аранжману.

Гаранција између Републике Србије коју заступа Влада Републике Србије поступајући преко Министарства финансија, као Гаранта и Deutsche Bank АД Шпанија као Водећег мандатног аранжера и Deutsche Bank AG, као Првобитног зајмодавца и Deutsche Bank AG, као Агента која се односи на Уговор о кредитном аранжману у износу до 263.874.992,80 евра уз подршку CESCE, потписана је 20. маја 2026. године.

Уговором о кредитном аранжману у износу до 263.874.992,80 евра уз подршку CESCE између „Србијавоз“ а.д. као Зајмопримца, Deutsche Bank АД Шпанија као Овлашћеног главног аранжера, Deutsche Bank AG, као Првобитног зајмодавца и Deutsche Bank AG, као Агента, који је потписан 20. маја 2026. године, предвиђени су следећи финансијски услови:

- износ задужења: 263.874.992,80 евра за финансирање 85% вредности Комерцијалног уговора;
- Зајмопримац: Акционарско друштво за железнички превоз путника „Србијавоз“, Београд;
- Гарант: Република Србија;
- Каматна стопа: шестомесечни EURIBOR + фиксна Маржа од 0,75% годишње;
- Датум почетка отплате: не касније од 51 месец од Датума почетка важења Комерцијалног уговора;
- Рок отплате Зајма: 17 година од Датума почетка отплате, односно у 34 једнаке шестомесечне рате главнице;
- Последњи датум расположивости: 60 месеци након испуњења свих предуслова у складу са Делом 1 Прилога 2 Уговора о кредитном аранжману, али може бити продужен у складу са договором обе стране;
- Накнада на неповучена средства: израчуната применом 40% на износ фиксне Марже, тако да износи 0, 30% годишње и примењује се на неповучени део расположивих средстава.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

Одредбом члана 1. овог закона предвиђа се потврђивање Гаранције између Републике Србије коју заступа Влада Републике Србије поступајући преко Министарства финансија, као Гаранта и Deutsche Bank АД Шпанија као Водећег мандатног аранжера и Deutsche Bank AG, као Првобитног зајмодавца и Deutsche Bank AG, као Агента која се односи на Уговор о кредитном аранжману у износу до 263.874.992,80 евра уз подршку CESCE, која је потписана 20. маја 2026. године, у оригиналу на енглеском језику.

Одредба члана 2. овог закона садржи текст Гаранције између Републике Србије коју заступа Влада Републике Србије поступајући преко Министарства финансија, као Гаранта и Deutsche Bank АД Шпанија као Водећег мандатног аранжера и Deutsche Bank AG, као

Првобитног зајмодавца и Deutsche Bank AG, као Агента која се односи на Уговор о кредитном аранжману у износу до 263.874.992.80 евра уз подршку CESCE, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик.

Одредбом члана 3. предвиђа се ступање на снагу овог закона.

IV. ПРОЦЕНА ИЗНОСА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА

За спровођење овог закона обезбеђиваће се средства у буџету Републике Србије.